



MINISTÈRE
DE L'ÉDUCATION
NATIONALE,
DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE

*Liberté
Égalité
Fraternité*

SYNTHÈSE SEMAINE DES 10^e édition 17 - 22 mars 2025 LANGUES

언어 주권
tydzień
week

SOMMAIRE

PRÉAMBULE 5

DES LANGUES POUR CRÉER 6

Focus sur... 7	Encore plus de projets inspirants ! 13
Les Cicéronnades : concours d'éloquence 7	Les Chaussettes de l'Archiduchesse 13
RAP TA PAIX ! : création musicale et artistique 8	Le chant des langues, des poèmes pour la paix 13
Histoires communes : concours interlangues 9	Mon Assistant nous fait découvrir sa culture 13
Festival Méga-Court : projet cinématographique 10	4 Œuvres, 4 Continents 14
Doublage et bruitage de film d'animation : expression cinématographique 11	<i>Phonetics Contest</i> – Concours de phonétique 14
Osons la poésie en langues vivantes : création poétique et mise en voix 12	Jeunes Auteurs Polyglottes 14
	Découverte des langues de nos camarades de classe 15

DES LANGUES POUR INNOVER 16

Focus sur... 17	Encore plus de projets inspirants ! 22
Capsules audios plurilingues : accueillir les futurs élèves allophones 17	Lecture théâtralisée 3 ^e / CP 22
Radio Activ' – toujours engagée ! : s'engager à travers des podcasts 18	<i>Escape game</i> virtuel « À la découverte des pays des assistantes de langues » 22
Henry VIII escape game – Learn English differently : jouer et apprendre 19	<i>The World is Words</i> - Le monde est fait de mots 22
Roumanille a son mot à dire : valoriser le plurilinguisme 20	Découvrir la variété des langues et des cultures grâce à nos ALVE 23
Voix sans frontières : vivre une expérience linguistique en QR codes 21	Découverte de la culture irlandaise « Saint-Patrick's day » 23
	SchoolLab 23

DES LANGUES POUR S'ENGAGER 24

Focus sur... 25	Encore plus de projets inspirants ! 32
Débats citoyens en langues vivantes : citoyenneté, culture et éthique 25	Being committed – Être engagé(e) 32
Le Saule Parleur : création collective et diversité linguistique 26	<i>Fotonovelas contra las discriminaciones y el acoso</i> – Des romans photos contre les discriminations et le harcèlement 32
¡Elige tu capital verde europea 2025! : développement durable et mobilité européenne 27	Roule Galette 32
Tournoi de débats citoyens en catalan : créer, innover et s'engager 28	¡ SOMOS ! – Nous sommes ! 33
Spirit Week : engagement, inclusion et cohésion 29	L'EILE et les autres langues à l'école 33
Where لغات (lughat) inspire and languages engage : plurilinguisme et engagement 30	Fleuve des mots, l'engagement au fil des langues 33
Chantons la paix dans toutes les langues : patrimoine, mise en voix et chant 31	Noticias falsas: ¿Sabrás detectarlas? – Infox : sauras-tu les repérer ? 34
	Semaine des Langues au Collège Terre des Hommes 34
	Semaine des langues à l'école Anne Sylvestre 34

CONCLUSION 35

DES LANGUES POUR CRÉER, INNOVER ET S'ENGAGER

PRÉAMBULE

La semaine des langues constitue un temps fort dans la pratique des langues vivantes et permet leur valorisation. C'est un événement bien intégré dans la vie des établissements et ancré dans les progressions pédagogiques. La semaine des langues est un vecteur de valorisation du plurilinguisme et de la diversité culturelle sur notre territoire. Elle permet de mettre en lumière les nouveaux projets qui mobilisent les langues au sein des académies.

Elle s'inscrit dans la politique éducative du ministère de l'Éducation nationale, mettant en lumière les apprentissages linguistiques des élèves, leur compréhension de la richesse culturelle des langues, mais aussi des compétences liées à la collaboration, à la coopération internationale, aux usages du numérique, aux valeurs de la République ou à des enjeux contemporains.

La **10^e édition de la semaine des langues** s'est déroulée du 17 au 22 mars 2025. Pour l'occasion, le ministère a créé une nouvelle identité visuelle, et a mis à disposition des écoles et établissements une affiche et un kit de communication.

Pour cette 10^e édition, la thématique retenue est « **Des langues pour créer, innover et s'engager !** ». L'enjeu cette année est de valoriser particulièrement des projets qui mobilisent la diversité linguistique, la transmission de valeurs, l'ouverture internationale, l'engagement et l'échange, mobilisés à travers des outils et des modalités faisant preuve d'innovation. La thématique de cette 10^e édition met en avant la pratique orale et écrite et joue sur la notion d'engagement et de créativité. Cette édition est l'occasion de célébrer les langues de manière ludique et de mobiliser les équipes pédagogiques et les élèves à travers des projets d'envergure. Toutes les langues sont ainsi célébrées : langues vivantes étrangères et régionales, langues et cultures de l'Antiquité et langues des signes.

La présente synthèse revient sur les temps forts de l'édition 2025 et réunit une sélection d'initiatives menées sur tout le territoire. Nous remercions les académies pour le partage de ces actions, qui ont contribué à l'élaboration de ce document, source d'inspiration pour toute la communauté éducative.

DES LANGUES POUR CRÉER

L'enseignement des langues constitue un puissant levier pour développer la créativité des élèves. À travers divers projets, souvent collaboratifs, les élèves peuvent, grâce aux langues, développer leur capacité à imaginer, à créer et à s'exprimer dans des situations variées. Les activités proposées — comme la réalisation de vidéos, d'affiches, de chansons ou d'*escape game* — leur permettent d'inventer, de jouer avec les mots et d'explorer différentes formes d'expression. Inscrits dans une démarche active, les élèves expérimentent des idées nouvelles, développent leur sens critique et enrichissent leur univers culturel à travers les langues vivantes.

Le recours au numérique peut renforcer la dimension créative. Mobiliser les langues pour créer, c'est donc faire de l'apprentissage un terrain d'exploration, de liberté et d'enrichissement personnel, au service d'un développement global de l'élève.

Focus sur...

Les Cicéronnades : concours d'éloquence



Académie :
Orléans-Tours



Langues vivantes concernées :
allemand, anglais, arabe, chinois, espagnol, français
langue étrangère (FLE), français langue seconde (FLS), grec
ancien, hébreu, italien, latin, portugais, russe, turc



Établissement :
tous les collèges et
lycées volontaires de
France et des
établissements français
à l'étranger



Disciplines mobilisées :
langues vivantes
étrangères et langues
anciennes



Dispositifs spécifiques :
[Assistants de langues
vivantes étrangères](#),
établissements du
réseau de l'AEFE



Niveaux :
6^e, 5^e, 4^e, 3^e, 2^{de}, 1^{re}, T^{le}
et les cinq premières
années de
l'enseignement
supérieur

Le concours des *Cicéronnades* réalisé à l'occasion de la semaine des langues invite chaque année les élèves du second degré et du supérieur de France et des établissements français à l'étranger, à **déclamer, en langues vivantes et anciennes, l'un des textes imposés en vers ou en prose** sur un thème annuel. En 2025 il s'agissait du thème : « **Héritage(s)** ». Le concours concerne 14 langues : allemand, anglais, arabe, chinois, espagnol, français langue étrangère, français langue seconde, grec ancien, hébreu, italien, latin, portugais, russe et turc. Lors des *Cicéronnades 2025*, les candidats ont déclamé leurs textes devant une caméra, sans décor et en plan fixe. Leurs vidéos ont ensuite été examinées par un jury composé de professeurs de langues et de locuteurs natifs. Le palmarès est proclamé en fin d'année scolaire au Château de Chambord. Les lots du concours sont réalisés chaque année par les sections maroquinerie et micro-technique de deux lycées professionnels de l'académie d'Orléans-Tours.

Exemple de participation :

Après avoir étudié Dalí et le surréalisme, les élèves de quatrième du collège Jean Malrieu (académie d'Aix-Marseille) ont présenté leur candidature au concours des *Cicéronnades* sous la forme d'une émission radio dans laquelle ils déclament les textes imposés pour la catégorie espagnol collège de l'édition 2025 : *Eugenio Salvador Dalí* de Mecano et *El laberinto de la soledad* d'Octavio Paz. Les élèves ont rédigé puis enregistré l'interview radio dans laquelle ils s'appliquent à lire au mieux ces deux textes en suivant les conseils de prononciation prodigués par l'assistante de langue espagnole.

Pour en découvrir plus sur Les Cicéronnades,
rendez-vous sur le [site de l'académie d'Orléans-Tours](#).

RAP TA PAIX ! : création musicale et artistique



Académie :
Nancy-Metz



Établissement :
lycée polyvalent Alfred
Mézières, Longwy



Niveaux :
2^{de}, 1^{re}, T^{le}



Dispositifs spécifiques et partenariats :
[Section européenne](#) espagnol. [Assistants de langues vivantes étrangères](#). Cellule académique recherche développement innovation académique (CARDIE¹). Partenariat avec l'Association mixité : Hip hop et avec l'Association Le Lab cool.



Langues vivantes concernées :
anglais, espagnol, italien



Disciplines mobilisées :
langues vivantes étrangères, option cinéma

Le projet *RAP TA PAIX ! Respeto – Amicizia - Peace*, réalisé au lycée polyvalent Alfred Mézières de Longwy, a permis aux élèves de terminale, de première et de seconde de **produire des chansons de rap en plusieurs langues**. Ce projet innovant vise à combiner l'apprentissage des langues vivantes (anglais, espagnol, italien) et l'expression artistique (écriture de chansons, danse, cinéma). Les élèves, accompagnés par trois professeurs de langues, l'assistante de langue espagnole, un rappeur professionnel et un danseur hip hop, ont créé des chansons de rap dans différentes langues sur des thématiques sociales définies collectivement telles que l'égalité homme/femme et le sport. Ils ont travaillé sur l'écriture des paroles, la recherche stylistique, la mise en scène de leurs productions et la création d'affiches. Les élèves de l'option cinéma ont filmé les clips une fois les chansons écrites. Ce projet a permis de renforcer la maîtrise des langues vivantes de manière créative et ludique, tout en favorisant l'expression personnelle.



Pour en découvrir plus sur le projet RAP TA PAIX, rendez-vous sur le site de la [Cardie de Nancy-Metz](#).

1. La CARDIE (cellule académique recherche développement innovation académique) est un dispositif qui vise à soutenir les projets innovants.

Histoires communes : concours interlangues



Académie :
Nice



Langues vivantes concernées :
anglais, espagnol, allemand, italien, portugais, français
langue étrangère, occitan, niçois, monégasque et plus de
20 langues premières des élèves participants



Établissement :
46 établissements des
Alpes-Maritimes et du
Var



Disciplines mobilisées :
langues vivantes,
sciences et vie de la
terre, arts appliqués,
documentation



Dispositifs spécifiques :
UPE2A²



Niveaux :
primaire, collège, lycée

Le *Concours interlangues « Histoires communes »* organisé par le Groupe Numérique Disciplinaire (GND) Interlangues de l'académie de Nice a invité les élèves à **réaliser des productions créatives en lien avec la thématique annuelle de la semaine des langues** : « Des langues pour créer, innover, s'engager ! ». Les productions des élèves, encadrés par leurs professeurs, incluent l'écriture collaborative, la création de supports multimédias, des représentations théâtrales et des projets artistiques mettant en valeur les compétences linguistiques et culturelles des élèves. Ces productions ont ensuite été rassemblées sur des plateformes numériques accessibles gratuitement et conformes aux normes de protection des données (RGPD³) pour valoriser les compétences numériques des élèves tout en respectant les réglementations en vigueur. De nombreux projets ont été réalisés de manière inter-cycles ou inter-degrés, en collaboration avec les professeurs documentalistes, ou en interdisciplinarité, parfois même en collaboration avec des établissements à l'étranger (dans le cadre d'échanges ou d'appariements). Les productions ont ensuite été évaluées par un jury constitué des membres du GND Interlangues de l'académie et le palmarès a été dévoilé lors de la cérémonie de remise de prix dans un collège de l'académie.



Pour en découvrir plus sur le Concours interlangues « Histoires communes », rendez-vous sur le [site de l'académie de Nice](#).

2. Unités pédagogiques pour élèves allophones arrivants
3. Règlement général sur la protection des données

Festival Méga-Court : projet cinématographique



Académie :
Nancy-Metz



Langues vivantes concernées :
langues vivantes enseignées dans l'établissement, langues
maternelles



Établissement :
cité scolaire Julie
Daubié, Rombas



Disciplines mobilisées :
histoire-géographie,
enseignement moral et
civique, lettres



Niveaux :
collège et lycée

Le *Festival Méga-Court* est un **festival de courts métrages** organisé au lycée Julie Daubié de Rombas (académie de Nancy-Metz). Chaque année, seuls ou en groupes, les élèves volontaires réalisent une vidéo de moins de 3 minutes afin de participer au concours. Les élèves créent à l'aide de leurs professeurs un scénario puis le mettent en scène, le filment et montent leur court métrage. L'utilisation de langues vivantes dans ces courts métrages n'est pas obligatoire mais nombreuses sont les productions qui y ont recours et qui sont primées. Créé en réponse à l'assassinat de Samuel Paty, ce festival de courts métrages amène les élèves à réfléchir aux valeurs de la République ainsi qu'aux valeurs citoyennes et humanistes au fil des ans. Le thème retenu pour l'édition 2025 du festival était : (R) évolutions.

Doublage et bruitage de film d'animation : expression cinématographique



Académie :
Aix-Marseille



Langues vivantes concernées :
espagnol



Établissement :
collège Jean Malrieu,
Marseille



Disciplines mobilisées
et partenariats :
[Assistants de langues
vivantes étrangères](#),
DAAC⁴, Association «
Les écrans du Sud »



Niveaux :
4^e

Dans le cadre de la semaine des langues 2025, les élèves de quatrième du collège Jean Malrieu de Marseille ont été initiés au **doublage et au bruitage d'une séquence de film d'animation en langue étrangère**. Dès le mois de novembre, les élèves ont découvert le film d'animation *Le Sommet des dieux* de Patrick Imbert sur lequel l'atelier de doublage et de bruitage s'est appuyé. À la suite de ce visionnage, les élèves, aidés de leur professeure d'espagnol et de l'assistante de langue ont traduit un extrait du script du film pour en faire une version de doublage en espagnol. Un professionnel du doublage est alors intervenu dans la classe sur trois heures pour accompagner les élèves sur l'enregistrement de leurs voix. L'assistante de langue a aidé les élèves à s'entraîner sur la prononciation, l'intonation et sur l'accentuation en langue espagnole en vue de cet enregistrement. Dans un second temps, les élèves ont découvert les techniques de bruitage et ont pu enregistrer la partie bruitage lors d'un atelier organisé avec un professionnel du bruitage. Au cours de la semaine des langues 2025, un temps de restitution a été organisé en salle de cinéma et au collège pour faire découvrir le travail des élèves à d'autres classes. Ce projet a permis aux élèves de comprendre les différents éléments qui composent la bande son d'un film, de découvrir les différents métiers liés à la réalisation d'un film d'animation et de pratiquer des langues étrangères d'une manière ludique.

.....
4. Délégation Académique à l'éducation artistique et à l'Action Culturelle

Osons la poésie en langues vivantes : création poétique et mise en voix



Académie :
Amiens



Langues vivantes concernées :
allemand, anglais, espagnol, italien, français langue seconde, bengali



Établissement :
tous les établissements
volontaires de
l'académie



Disciplines mobilisées :
langues vivantes,
histoire-géographie,
arts plastiques et arts
visuels, EPS (danse),
éducation musicale,
lettres



Dispositifs spécifiques :
[Assistants de langues vivantes étrangères](#),
[Déléguée régionale académique aux relations européennes et internationales et à la coopération \(DRAREIC\)](#), UPE2A



Niveaux :
du cycle 2 au cycle
terminal

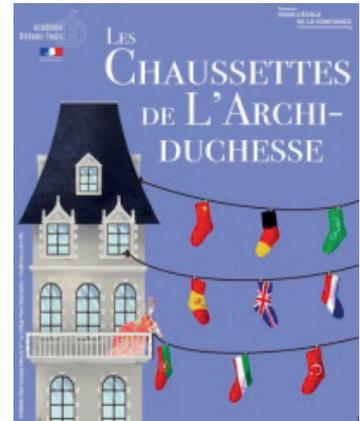
Dans l'académie d'Amiens, le concours « Osons la poésie en langues vivantes » a été reconduit pour la 5^e édition. Ouvert à l'ensemble des écoles, collèges et lycées, le **défi académique de lecture et d'écriture poétiques en langues vivantes** invite les élèves à partir du cycle 3 à réaliser une lecture expressive de poèmes ou une écriture créative en langues étrangères autour de la thématique de l'année « La mer ». Les élèves des cycles 1 et 2 ont, pour leur part, pu s'emparer de comptines en langues vivantes à travers les catégories « illustration » et « chant ». Ce concours encourage les travaux inter-degrés et inter-cycles issus d'un travail conjoint entre classes ou entre établissements. La mobilisation des assistants de langues vivantes étrangères est aussi encouragée. Cette année, les productions des élèves ont croisé plusieurs langues dont le Français Langue Seconde et le bengali (pour une classe d'UPE2A). Ces mises en voix ou en écriture de poèmes ont également été rendues visibles au travers de mises en scènes avec danse, musique et théâtre et mobilisant parfois des partenaires associatifs des territoires. À la fin de la semaine des langues, les travaux primés se sont vu décerner un diplôme signé par Monsieur le Recteur de l'académie d'Amiens.

Pour en découvrir plus sur le concours « Osons la poésie en langues vivantes », rendez-vous sur le [site langues vivantes de l'académie d'Amiens](#).

Encore plus de projets inspirants !

Les Chaussettes de l'Archiduchesse

Concours de virelangues organisé dans les établissements volontaires de l'académie d'Orléans-Tours, *Les Chaussettes de l'Archiduchesse* est proposé du cycle 3 à la classe de terminale. Ce concours de virelangues en allemand, anglais, arabe, espagnol, italien, portugais et en russe se déroule en équipes : les élèves découvrent les phrases en langues étrangères 10 à 15 minutes avant leur passage et doivent se répartir les phrases au sein de l'équipe puis s'entraîner à les dire sans faute. Ce projet développe les compétences d'ordre phonologique (phonologie, articulation des sons, traits prosodiques, aisance, volume) et constitue une préparation aux épreuves orales des examens.



Pour en découvrir plus sur Les Chaussettes de l'Archiduchesse, rendez-vous sur le [portail pédagogique de l'académie d'Orléans-Tours](#).

Le chant des langues, des poèmes pour la paix

Au collège Léonard de Vinci de Chassieu (académie de Lyon), les élèves ont créé et enregistré des poésies en langues étrangères sur la paix entre les peuples et les hommes. Les classes de sixième, de cinquième et de quatrième ont récité des chants engagés en langues vivantes et les classes de troisième ont pris part à des ateliers d'écriture en italien et en allemand afin de composer leurs propres poèmes. Les familles et les personnels ont également participé à ces créations poétiques. Chaque jour de la semaine des langues, deux diffusions avaient lieu, juste avant les récréations, dans toutes les salles de classe, les couloirs et les bureaux administratifs du collège. En tout, neuf langues ont été entendues au fil de la semaine : allemand, anglais, croate, espagnol, français, italien, néerlandais, portugais et turc.

Pour en savoir plus, rendez-vous sur le [site de l'académie de Lyon](#).

Mon Assistant nous fait découvrir sa culture

Plusieurs écoles primaires bénéficiant du dispositif EMILE⁵ de l'académie d'Orléans-Tours ont mis en place des activités en lien avec les assistants de langues vivantes étrangères (ALVE) lors de la semaine des langues 2025 : des comptines numériques, des chants en swahili et en français, ainsi que plusieurs kamishibai⁶ plurilingues créés avec les ALVE dans le cadre du concours organisé l'association DULALA⁷ ont vu le jour. Une émission radio « Notre école d'ici et d'ailleurs » a également été enregistrée en arabe, anglais, kabyle et en lao.

-
5. Enseignement d'une matière intégré à une langue étrangère
 6. « Théâtre de papier ». Genre narratif où un conteur insère successivement, dans un petit théâtre portatif (appelé *butai*), des planches cartonnées illustrant un récit généralement destiné au jeune public
 7. Association D'Une LAngue à L'Autre

4 Œuvres, 4 Continents

Les élèves du collège Gérard Philipe de Montpellier ont été sensibilisés à l'art contemporain dans une exposition mettant en lumière quatre continents. Ils ont pu s'approprier les œuvres en produisant des petits poèmes faciles à écrire (haïkus, acrostiches, etc.) en anglais, espagnol, allemand, mandarin, langue des signes, latin et dans les langues parlées par les élèves d'UPE2A⁸. Ces productions ont permis de réaliser un nuage sonore qui plane désormais au-dessus de l'exposition. Les élèves des écoles primaires du secteur ont été invités à découvrir l'exposition pour leur donner envie d'apprendre d'autres langues.

Phonetics Contest – Concours de phonétique

Dans l'académie d'Aix-Marseille, les élèves de seconde du lycée polyvalent Paul Langevin de Martigues ont participé à un concours de phonétique en langue anglaise autour du film *My Fair Lady* de George Cukor. En équipe, les élèves ont été invités à mettre en application des règles de phonétique via la lecture de transcriptions phonétiques d'extraits du film. Après avoir reçu un *Phonetics Memo* qui récapitulait les voyelles et consonnes de l'alphabet phonétique international et les règles d'accentuation en anglais ainsi que l'*Oxford List* qui liste les 3000 mots les plus courants en anglais, les élèves ont pu, pendant la semaine des langues, concourir en lisant les transcriptions phonétiques données par les professeurs. Ce projet a permis aux élèves de prendre conscience de l'importance de la prononciation dans la communication verbale, notamment en anglais.

Pour en découvrir plus sur le Phonetics Contest, rendez-vous sur le [site académique d'Aix-Marseille](#).

Jeunes Auteurs Polyglottes

Dans l'académie d'Orléans-Tours, 49 équipes d'élèves du second degré ont participé, à l'aide de leurs professeurs de langues et documentalistes, à la rédaction de textes créatifs en langues vivantes étrangères (allemand, anglais, chinois, espagnol, français langue seconde, italien, russe) pour répondre à un scénario interlangue imposé. Cette année, le thème était « Trésors engloutis ». Les élèves devaient raconter l'histoire fictive d'un objet étonnant correspondant à l'aire culturelle de leur langue puis créer des charades. La créativité des élèves et leur capacité à réinvestir des connaissances culturelles sur les pays dont ils apprennent la langue leur ont permis de créer des textes originaux correspondant au scénario proposé.

Pour en découvrir plus sur Les jeunes auteurs polyglottes, rendez-vous sur le [portail pédagogique de l'académie d'Orléans-Tours](#).

.....
8. Unités pédagogiques pour élèves allophones arrivants

Découverte des langues de nos camarades de classe

Les élèves de l'école maternelle Mathieu de Quinvigny de Valenciennes (académie de Lille), de la très petite section à la grande section, ont été sensibilisés à la diversité des langues parlées par leurs camarades et leurs familles. Chaque jour de la semaine des langues, des parents volontaires ont présenté en classe leur langue maternelle (chinois, portugais, espagnol, hongrois, peul et italien) et leur culture. Parmi les activités proposées, les parents pouvaient dans leur langue lire une histoire, enseigner la comptine *Frère Jacques*, faire découvrir trois mots clés (bonjour, au revoir, merci) ou faire des jeux. Ce projet visait à favoriser l'ouverture d'esprit des élèves et à valoriser la diversité linguistique présente dans l'école.

DES LANGUES POUR INNOVER

Tournées vers la communication, l'interaction et la découverte d'autrui, les langues invitent à mobiliser des méthodes actives et collaboratives. Leur enseignement encourage l'utilisation d'outils numériques variés, favorise les projets interdisciplinaires et ouvre l'école sur le monde grâce aux partenariats et échanges internationaux. Les langues permettent ainsi de renouveler les pratiques de classe, contribuant ainsi à l'innovation pédagogique, tout en développant chez les élèves des compétences transversales comme l'autonomie, la créativité, l'esprit critique et la coopération.

En invitant les élèves à découvrir la diversité culturelle et linguistique, l'apprentissage des langues enrichit leur réflexion et leur curiosité.

Focus sur...

Capsules audios plurilingues : accueillir les futurs élèves allophones



Académie :
Reims



Langues vivantes concernées :
arabe, irakien, indonésien, ourdou, russe, anglais



Établissement :
lycée polyvalent
François 1er, Vitry-le-
François



Dispositifs spécifiques :
UPE2A⁹



Niveaux :
élèves d'UPE2A de tous
niveaux

À l'occasion de la semaine des langues 2025, les élèves d'UPE2A du lycée polyvalent François 1^{er} de Vitry-le-François ont créé, à l'aide de leurs professeures de français langue seconde, **des capsules audios de présentation de leur lycée dans leurs langues d'origines** (arabe, irakien, indonésien, ukrainien, ourdou et russe). Les élèves du dispositif UPE2A, ainsi que des personnels allophones, se sont enregistrés en train de présenter l'établissement : ils décrivent dans leurs langues d'origine les différents espaces du lycée, expliquent les horaires de cours et d'ouverture de l'établissement, donnent des informations sur les moyens de se rendre au lycée et présentent les différents personnels qui y travaillent. L'idée derrière ce projet est de permettre aux nouveaux élèves allophones arrivant de comprendre le fonctionnement du lycée. Ces petites capsules audio sont désormais accessibles via un QR-code dans le livret d'accueil qui est remis aux nouveaux arrivants non-francophones du lycée. Ce projet permet aux nouveaux élèves allophones arrivant d'avoir accès à des informations sur le lycée, même s'ils ne maîtrisent pas la lecture en français ou en langue d'origine.

.....
9. Unités pédagogiques pour élèves allophones arrivants

Radio Activ' – toujours engagée ! : s'engager à travers des podcasts



Académie :
Montpellier



Langues vivantes concernées :
anglais, espagnol, occitan, latin



Établissement :
collège Sport Nature,
La Canourgue



Disciplines mobilisées :
langues vivantes,
langues et cultures de
l'antiquité, français,
documentation,
sciences et vie de la
terre



Dispositifs spécifiques :
Radio Totem, Parc
naturel régional de
l'Aubrac, [programme
PHARE](#)



Niveaux :
6^e, 5^e, 4^e, 3^e

Dans l'académie de Montpellier, les élèves du collège Sport Nature de La Canourgue ont eu l'opportunité d'**enregistrer des podcasts dans différentes langues avec une radio généraliste diffusée dans le sud de la France** : la radio Totem. Installés dans le Radio truck présent dans la cour à l'occasion, les élèves ont enregistré pour chaque langue une émission de dix minutes. En anglais, les élèves se sont intéressés aux principales figures de la lutte contre la ségrégation raciale aux États-Unis dans les années 1950 et ont enregistré un podcast qu'ils ont intitulés « *Rebels who said NO – Rosa Parks & Co* ». En espagnol, la lutte contre le harcèlement scolaire a été le thème choisi : quatre ambassadeurs du programme PHARE ont témoigné en espagnol de leur expérience. En occitan, une chronique radio a été enregistrée par les élèves autour du projet interdisciplinaire « Si mon arbre pouvait parler ». Les élèves y ont évoqué les façons de nommer en occitan les espèces d'arbres de proximité et ont également récité des extraits de contes en lien avec la forêt. Ce projet, réalisé en collaboration avec le Parc naturel régional de l'Aubrac a suscité chez les élèves une réflexion sur le développement durable de la forêt. En latin, afin de découvrir l'art de l'éloquence, les élèves ont mis en voix plusieurs passages de discours célèbres comme celui de Marc Antoine à la mort de Jules César ou encore le discours de défense des arts et des poètes de Cicéron. Le projet *Radio Activ'* a permis aux élèves de s'engager et de s'exprimer en langues à travers la radio.

*Pour en découvrir plus sur Radio Activ',
rendez-vous sur le [portail pédagogique de l'académie de Montpellier](#).*

Henry VIII escape game – Learn English differently : jouer et apprendre

Escape game « Henri VIII » – Apprendre l’anglais différemment



Académie :
Grenoble



Langues vivantes concernées :
anglais, italien, allemand



Établissement :
collège La Vanoise,
Modane



Disciplines mobilisées :
langues vivantes, arts
plastiques



Niveaux :
5^e, 4^e, 3^e

Dans l’académie de Grenoble, des élèves de troisième du collège La Vanoise de Modane, après avoir étudié la dynastie des Tudors en cours d’anglais, ont **créé un escape game sur le règne d’Henri VIII**. Les élèves ont travaillé en groupe pour choisir un personnage contemporain d’Henri VIII et produire trois textes : un texte historique sur sa vie, un texte fictif expliquant sa présence au château de Hampton Court le jour du problème (qui est l’intrigue de l’*escape game*), et un texte fictif présentant son alibi. Une fois ces courts textes réalisés, les élèves ont conçu et écrit le scénario de l’*escape game* en anglais, puis ont mis en voix et en espace les textes et ont créé les décors et les installations nécessaires. Un travail interdisciplinaire et interlangues a été mené avec les professeures d’italien et d’allemand qui ont été associées à ce projet pour aider les élèves à inventer, en italien, une lettre de réponse du Pape Clément VII à la demande de divorce d’Henri VIII, et en allemand, un texte relatif à une peinture d’Holbein Le Jeune représentant la dynastie des Tudors. L’enseignant d’art plastique a aussi participé au projet pour réaliser les décors avec les élèves.

Une fois le projet finalisé, les élèves ont invité les enseignants de langues vivantes du collège et leurs classes de troisième, quatrième et cinquième à venir expérimenter leur *escape game*. La mise en œuvre de ce projet a permis à de nombreux élèves de comprendre les enjeux politiques à l’époque des Tudors, et de prendre davantage confiance en langue étrangère, en compréhension comme en production.

Roumanille a son mot à dire : valoriser le plurilinguisme



Académie :
Aix-Marseille



Langues vivantes concernées :
allemand, anglais, arabe, chinois, espagnol, français
langue des signes, français langue étrangère, grec
moderne, italien, latin, russe et tamoul



Établissement :
collège Joseph
Roumanille, Avignon



Disciplines mobilisées :
langues vivantes
étrangères, arts-
plastiques, histoire-
géographie, physique-
chimie, français,
musique et
documentation



Dispositifs spécifiques
et partenariats :
UPE2A¹⁰, infirmière
scolaire, assistants
d'éducation (AED),
[ERASMUS+](#)



Niveaux :
6^e, 5^e, 4^e, 3^e

La communauté éducative du collège Joseph Roumanille d'Avignon a cette année souhaité **mettre en valeur les langues enseignées au collège, le plurilinguisme des membres du collège** ainsi que l'accréditation Erasmus+. En amont de la semaine des langues, des affiches ont été réalisées par les élèves en arts-plastiques pour annoncer la semaine en y intégrant des éléments culturels. Tous les adultes de l'établissement ont été invités à créer un badge qu'ils arboraient sur leurs tenues toute la semaine où figurait leur biographie langagière : je parle / je comprends / je suis en contact avec / j'apprécie telles langues. Chaque jour de la semaine, une langue et un pays étaient mis à l'honneur avec des musiques de sonnerie, un quart d'heure de lecture dans la langue choisie, un menu à la cantine et un *dress code*. En plus de ces actions, un concours autour d'un test numérique interactif avec des questions culturelles concernant les langues enseignées au collège a été réalisé par tous les élèves. Les élèves ont également bénéficié d'une « action phare » pour chaque niveau : un jeu de type TRIVIAL PURSUIT® sur le latin en sixième ; des stands karaoké, morse, biographie langagière et jeu de drapeaux et de reconnaissance de langues en cinquième ; des jeux autour de la manipulation des langues (retrouver des expressions, des noms d'animaux) en quatrième et des ateliers de découverte des langues dont l'alphabet n'est pas latin en troisième. Cette semaine des langues a permis aux élèves d'être exposés à un environnement multilingue, d'améliorer leurs connaissances dans les langues étudiées et d'approfondir leur culture générale.

.....
10. Unités pédagogiques pour élèves allophones arrivants

Voix sans frontières : vivre une expérience linguistique en QR codes



Académie :
Polynésie française



Langues vivantes concernées :
anglais, espagnol, tahitien



Établissement :
lycée polyvalent Saint
Joseph, Punaauia –
Tahiti



Disciplines mobilisées :
langues vivantes



Niveaux :
CAP, BAC PRO, BAC
Général et
Technologique, BTS

Lors de la semaine des langues 2025, dans le vice-rectorat de Polynésie française, les élèves du lycée polyvalent Saint Joseph ont participé à l'**élaboration d'une expérience immersive et numérique**. Les élèves ont enregistré en anglais, en espagnol et en tahitien, à l'aide d'une tablette ou d'un ordinateur, leurs voix pour présenter une filière du lycée, une machine professionnelle, une recette ou bien encore un poème. Ces enregistrements audios ont ensuite été disséminés dans une exposition interactive sur les situations de la vie professionnelle et de la vie quotidienne. Cette exposition prend place au sein de la bibliothèque du lycée où les enregistrements audios sont accessibles grâce à des QR codes. Ce projet a pour but de mettre en valeur l'importance des langues étrangères dans le monde du travail.

Encore plus de projets inspirants !

Lecture théâtralisée 3^e / CP

Les élèves de troisième du collège Paul Eluard de Bollène (académie d'Aix-Marseille) ont encouragé le lien entre l'école et le collège en se rendant dans les écoles Jean Giono et Jean Moulin du territoire. Après avoir traduit et mis en scène l'album jeunesse *La chèvre biscornue* de Christine Kieffer, les élèves de troisième de l'option Langues et Cultures Européennes (LCE) ont présenté leur lecture théâtralisée de l'album aux élèves de CP. Les élèves de CP ont ainsi découvert l'anglais et l'espagnol au contact des plus grands, notamment par le jeu autour du vocabulaire des couleurs et des animaux travaillé préalablement en classe par les professeurs des écoles. Les élèves de troisième LCE ont ensuite à leur tour découvert un cours de terminale de section européenne anglais lors d'un autre projet de la semaine des langues.

Escape game virtuel « À la découverte des pays des assistantes de langues »

Dans l'académie d'Orléans-Tours, les assistantes de langues vivantes étrangères affectées sur le département d'Eure-et-Loir dans le premier degré ont participé à l'élaboration d'un escape game virtuel « À la découverte des pays des assistantes de langues ». Elles ont enregistré leurs voix pour présenter et décrire des éléments phares de leurs pays : monuments, animaux typiques, etc. Les États-Unis, le Royaume-Uni, le Kenya et l'Inde ont été mis à l'honneur. Les élèves de cycle 2 et 3 ont ensuite été invités à jouer à l'escape game en classe, en présence des assistantes de langues.

The World is Words - Le monde est fait de mots

À l'occasion de la semaine des langues 2025, les élèves de terminale STI2D du lycée Henri-Laurens de Saint Vallier (académie de Grenoble) ont fabriqué un nuage de mots autour du thème de l'année « Créer, s'engager et innover » en anglais, espagnol, italien, allemand, turc et arabe. Après avoir choisi leurs mots, les élèves ont utilisé une découpeuse et une graveuse laser pour créer leurs nuages de mots plurilingues. Ces panneaux, construits sur les heures d'ETLV¹¹ ont ensuite été accrochés dans l'établissement, permettant à cette première promotion STI2D¹² de laisser une trace pérenne de son passage au lycée.

.....
11. Enseignement Technologique en Langue Vivante

12. STI2D : sciences et technologies de l'industrie et du développement durable

Découvrir la variété des langues et des cultures grâce à nos ALVE

De nombreux élèves de primaire de l'académie de Normandie ont eu l'opportunité de découvrir les langues et cultures des assistantes de langues vivantes étrangères (ALVE) présentes dans leurs écoles. À l'école Simone Veil d'Évreux, l'ALVE indienne a fait découvrir aux élèves l'histoire d'un festival coloré d'Inde avec la pratique des *kolams* et des *Rangolis*. Dans le Calvados, l'ALVE anglaise a initié les élèves de CM2 de l'école de Moulton au langage des signes en anglais. À l'école Hameau Baquesne de Cherbourg, les deux ALVE britannique et américaine ont lu aux élèves des albums en anglais et ont initié les élèves à des jeux de cour anglais. À l'école Molière d'Alençon l'ALVE gambienne a enseigné aux élèves de primaire une comptine en wolof rythmée avec des cris d'animaux. Enfin, à l'école Fertel du Bocasse, les élèves de maternelle ont été invités à découvrir la langue et la culture de l'assistante ghanéenne qui leur a présenté la journée de l'Indépendance au Ghana et a revêtu une robe traditionnelle pour l'occasion.

Découverte de la culture irlandaise « Saint-Patrick's day »

À l'occasion de la semaine des langues dans l'académie de Versailles, l'école élémentaire Foch et l'école maternelle Cadet Rousselle de Saint-Leu-La-Forêt ont mis en place le projet « *Saint-Patrick's day* ». Les élèves ont appris trois chansons : *The cup song*, *I'm a little leprechaun* et *Celebrate Saint-Patrick's day*. Les élèves ont aussi été initiés à la gigue irlandaise sur une musique traditionnelle et ont dégusté des *Irish cakes and cookies* lors d'un goûter irlandais.

SchoolLab

Dans l'académie de Lille, les élèves de troisième du collège Marie Curie de Tourcoing, du collège de l'Europe d'Ardres et du collège de l'Ostrevant de Bouchain ont été invités à **présenter un sujet scientifique en anglais, sous forme de saynète pendant trois minutes**, dans le cadre du projet de Région Académique SchoolLab. En groupes de deux ou trois, et en travail interdisciplinaire, les élèves ont fait des recherches sur une thématique scientifique puis ont créé une saynète en anglais afin de la présenter sur scène lors de la finale régionale académique. Dans cette démarche, les élèves sont encadrés par leurs professeurs et aidés par un mentor, un doctorant issu de l'université de Lille. Le jury académique est composé de chercheurs, de journalistes scientifiques et de professeurs d'université. Ce projet, mêlant sciences et langue étrangère a permis de renforcer les démarches interdisciplinaires et d'intéresser les élèves aux sciences tout en développant leurs compétences orales en anglais.

DES LANGUES POUR S'ENGAGER

Mobiliser les langues pour s'engager, c'est donner aux élèves les moyens d'agir, de s'exprimer et de participer activement au monde qui les entoure.

En confrontant les élèves à d'autres cultures et façons de penser, les langues les amènent à réfléchir sur leurs propres valeurs et à construire une posture responsable, tolérante et ouverte.

Les langues sont un outil de communication, d'ouverture et de dialogue : elles permettent de comprendre, par leur ancrage culturel, d'autres points de vue. Elles offrent aux élèves la possibilité de s'engager dans des causes qui leur tiennent à cœur — qu'il s'agisse de questions environnementales, sociales ou culturelles — et de les porter au-delà de leur cadre local. Les projets menés en classe, notamment dans le cadre de débats, de campagnes de sensibilisation, de productions multimédias ou d'échanges internationaux, favorisent l'implication personnelle et le développement du sens civique.

Focus sur...

Débats citoyens en langues vivantes : citoyenneté, culture et éthique



Académie :
Orléans-Tours



Langues vivantes concernées :
allemand, anglais, espagnol, italien



Établissement :
tous les lycées
généraux et
technologiques
volontaires de
l'académie



Disciplines mobilisées :
langues vivantes
étrangères



Dispositifs spécifiques :
[DNL](#)¹³



Niveaux :
2^{de}, 1^{re}, T^{le}

Les **Débats citoyens en langues vivantes** organisés dans l'académie d'Orléans-Tours font s'opposer deux équipes de quatre élèves lycéens sur des sujets formulés en langues étrangères en lien avec la citoyenneté, la culture et l'éthique. Chaque équipe défend une position « pour » ou « contre » tirée au sort. Les élèves échangent pour convaincre l'autre équipe en proposant un argumentaire pertinent, bâti collectivement et illustré d'exemples en allemand, anglais, espagnol et italien. Les assistants de langue peuvent participer à la préparation des élèves pour le tournoi académique, dans le cadre des séquences d'apprentissage co-animées avec les professeurs de langues vivantes étrangères ou de DNL porteurs du projet.

Le tournoi de débats se déroule en plusieurs manches et une finale est organisée dans chaque langue le dernier jour de la semaine des langues. Afin de favoriser un esprit interlangues, le sujet des finales est énoncé autour d'une thématique commune ancrée culturellement qui permet aux participants de mobiliser et valoriser les compétences acquises en cours de langues ainsi que leurs connaissances personnelles.

Cette année, les participants des quinze lycées représentés étaient évalués sur la distribution de la parole dans l'équipe, la participation à la construction collective de l'argumentation, la richesse et la qualité de l'argumentation et de la contre-argumentation, la qualité de la langue, la qualité de la communication et la capacité à formuler une conclusion efficace. L'INSPE¹⁴ d'Orléans a accueilli le tournoi dans deux des langues représentées.



*Pour en découvrir plus sur les Débats citoyens en langues
vivantes étrangères,*

rendez-vous sur le [portail pédagogique de l'académie d'Orléans-Tours](#).

13. Discipline Non Linguistique

14. Institut national supérieur du professorat et de l'éducation

Le Saule Parleur : création collective et diversité linguistique



Académie :
Nantes



Langues vivantes concernées :
toutes les langues parlées ou connues dans les établissements



Établissement :
collège L'Oriette, Cossé le Vivien ; collège Alexandre Mauboussin, Mamers ; lycée Henri Bergson, Angers ; tous les établissements volontaires de l'académie



Niveaux :
école, collège, lycée



Disciplines mobilisées :
langues vivantes, arts plastiques

Le projet « Saule Parleur » a été conçu par le groupe de référents académiques pour la semaine des langues de Nantes **pour célébrer la diversité linguistique et culturelle** présente dans chaque établissement scolaire. Les élèves et les équipes pédagogiques ont été invités à **réaliser une création collective, sous la forme d'un arbre, d'une branche ou d'un arbuste à fleurs représentant cette diversité**. Inspiré du projet de l'artiste mexicano-canadien Rafael Lozano-Hemmer, présenté au Washington World Museum, le « Saule Parleur » vise à témoigner de l'engagement des élèves et des équipes éducatives en faveur de la promotion des langues et des cultures dans toute leur richesse. Que ce soit sous forme numérique ou physique, de nombreux arbres ont vu le jour, dont les feuilles portaient des messages rédigés dans de nombreuses langues, témoignages de l'engagement des jeunes générations pour un monde plus ouvert et tolérant.

Par exemple, les élèves du collège de Cossé le Vivien ont fabriqué un « Saule Parleur » multilingue, en écrivant sur ses feuilles, décorées avec soin, une phrase sur le thème du bonheur en français, latin, anglais, espagnol ou en allemand. Au collège Mauboussin de Mamers, les élèves se sont exprimés sur la paix. Enfin, au lycée Bergson d'Angers, les élèves de l'option arts plastiques ont inscrit dans la langue de leur choix leur pensée positive du jour ou un message bienveillant à destination de leurs camarades.



Le Saule Parleur du collège L'Oriette de Cossé le Vivien.

Pour en découvrir plus sur le « Saule Parleur », rendez-vous sur la [page Interlangues de l'académie de Nantes](#).

¡Elige tu capital verte europea 2025! : développement durable et mobilité européenne

« Choisis ta capitale verte européenne 2025 ! »



Académie :
Lyon



Langues vivantes concernées :
espagnol (pour les classes françaises et italiennes et français pour les classes espagnoles)



Établissement :
lycée polyvalent
Camus-Sermenaz,
Rillieux-la-Pape



Disciplines mobilisées :
espagnol, histoire-
géographie (DNL)



Dispositifs spécifiques et partenariats :
eTwinning, SELO ;
association « Les Nouveaux Espaces Latinos », auteur vénézuélien Rodrigo Blanco Calderón, ONG ECODES, Cinéma Ciné-Rillieux.



Niveaux :
Seconde, première,
terminale SELO
espagnol

Le projet « ¡Elige tu capital verte europea 2025! » a eu pour objectif **de sensibiliser les élèves** des classes SELO espagnol du lycée polyvalent Camus-Sermenaz de Rillieux-la-Pape (académie de Lyon) **aux enjeux environnementaux en Europe tout en pratiquant l'espagnol**. Ce projet s'inscrit dans un échange virtuel eTwinning avec deux établissements italien et espagnol. Le projet a débuté avec une journée d'intégration des élèves autour de l'exposition « Forêt un jour, forêt toujours » à Lyon, afin de les sensibiliser à l'importance de l'Amazonie. Puis les élèves ont étudié le roman *Simpatía* de l'écrivain vénézuélien Rodrigo Blanco Calderón, avant de le rencontrer en personne à l'occasion du festival lyonnais des Belles Latinas. Cette rencontre, retransmise en visioconférence aux partenaires de projet eTwinning espagnols et italiens, a été l'occasion de réfléchir aux liens entre écologie, crise politique et création artistique. En parallèle, les élèves ont conçu un magazine numérique collaboratif intitulé *Europa Verde*. Leur travail s'est orienté vers les enjeux internationaux avec l'étude de la COP16 sur la biodiversité de Cali et la COP29 sur le climat de Bakou en cours de DNL. Les élèves ont ensuite été amenés à échanger avec une responsable de l'ONG espagnole ECODES ce qui a permis de renforcer leur compréhension des actions climatiques européennes. Les lycéens ont également étudié les enjeux environnement et sociaux en Espagne autour du film *El Olivo* d'Icíar Bollaín. Tout ce travail en amont leur a permis de rentrer, pendant la semaine des langues, dans l'analyse des villes ayant déjà obtenu le label de Capitale Verte européenne, avant d'eux-mêmes choisir la ville dont ils voulaient défendre la candidature. Les élèves français, italiens et espagnols ont donc mené une campagne avec la création de logos, d'affiches, de vidéos et de discours pour défendre leur ville candidate au label de Capitale Verte européenne. Pour clôturer ce projet, les élèves ont préparé la cérémonie finale lors de laquelle a été proclamée la ville gagnante : Trente en Italie.



Pour en découvrir plus sur le projet,
rendez-vous sur le [site interlangues de l'académie de Lyon](#).

Tournoi de débats citoyens en catalan : créer, innover et s'engager



Académie :
Montpellier



Langues vivantes concernées :
catalan



Établissement :
lycée Jean Lurcat,
Perpignan ; lycée Rosa
Luxemburg, Canet-en-
Roussillon ; collège Les
Albères, Argelès-sur-
Mer ; collège Pompeu
Fabra, Le Soler ; collège
Joffre, Rivesaltes



Niveaux :
3^e, 2^{de}, 1^{re}, T^{le}



Dispositifs spécifiques :
Office public de la
langue catalane



Disciplines mobilisées :
catalan

Dans l'académie de Montpellier, **une centaine d'élèves de lycée et de collège ont débattu en catalan** sur différents sujets tels que l'intelligence artificielle, le système éducatif, la téléphonie mobile ou le tourisme, en lien avec le thème annuel de la semaine des langues. Les élèves, constitués en équipes mixtes de cinq (c'est-à-dire issus de catalan LVB, LVC ou de sections bilingues français-catalan), ont été tour à tour jurys et compétiteurs. Après avoir découvert le thème, les élèves ont eu un court temps de préparation pour se répartir les arguments et élaborer une stratégie. La qualité de la langue catalane, la pertinence des arguments, l'élocution et le respect sont évalués par un jury composé par une équipe d'élèves et un adulte. Après plusieurs tours, les deux équipes qui ont remporté le plus de débats se sont rencontrées en finale, devant le public et face à un jury adulte.



Pour en découvrir plus sur Le tournoi de débats citoyens en catalan, rendez-vous sur le [site de l'académie de Montpellier](#).

Spirit Week : engagement, inclusion et cohésion

Semaine festive thématique



Académie :
Lille



Langues vivantes concernées :
anglais, français, langue des signes



Établissement :
école élémentaire Jules
Ferry, Orchies ; collège
Anatole France,
Ronchin



Disciplines mobilisées :
anglais, arts,
enseignement moral et
civique, français,
musique



Dispositifs spécifiques :
ULIS¹⁵



Niveaux :
du CP au CM2, classe
de 4^e

Plusieurs élèves de l'académie de Lille, en école élémentaire et au collège ont **découvert le concept de la Spirit Week, qui est une tradition dans les écoles américaines, une semaine lors de laquelle « tout le monde est dans le même esprit »**. À l'école Jules Ferry d'Orchies, les élèves ont été sensibilisés lors de la Spirit Week au champ du handicap et se sont mobilisés tous ensemble pour différentes causes : le lundi les élèves ont été invités à participer à des activités de sensibilisation autour de la trisomie ; le mardi ils ont réalisé de petits défis sur leurs connaissances sur le handicap ; le jeudi en EMC des temps d'échange et de sensibilisation autour de l'autisme leur ont été proposés. Les élèves ont également participé à des temps de musique collectifs pour apprendre des mots en langue des signes. Les élèves de CM2 ont ensuite préparé des interventions en anglais, accompagnés d'affichages explicatifs pour transmettre leurs connaissances aux autres élèves de l'école.

Au collège Anatole France de Ronchin, après une séquence d'anglais portant sur le thème de la Spirit Week, les élèves de quatrième ont organisé cinq journées thématiques à l'occasion de la Spirit Week de leur établissement. Ils ont donc choisi les caractéristiques de ces journées (thèmes, valeurs engagées, objectif, dress code) puis ont communiqué autour de cet évènement auprès de leurs camarades. Ce projet leur a permis de découvrir une tradition américaine et de renforcer la cohésion et l'esprit de groupe au sein du collège.

.....
15. Les Unités Localisées pour l'Inclusion Scolaire (ULIS) sont des dispositifs pour la scolarisation des élèves en situation de handicap dans le premier et le second degrés.

Where لغات (lughat) inspire and languages engage : plurilinguisme et engagement

Là où les langues inspirent et où les langues engagent



Académie :
Versailles



Langues vivantes concernées :
anglais, arabe



Établissement :
lycée Camille Pissaro,
école L'Hermitage et
collège Jean-Claude
Chabanne de Pontoise



Disciplines mobilisées :
langues vivantes et
histoire-géographie



Dispositifs spécifiques :
[sections internationales](#) arabe
et britannique,
[assistants de langues vivantes étrangères](#)



Niveaux :
du CE2 à la Terminale

À l'occasion de la semaine des langues 2025, le lycée Camille Pissaro de Pontoise a accueilli plusieurs élèves de l'école primaire L'Hermitage ainsi que du collège Chabanne de Pontoise afin de réaliser le projet *Where لغات (lughat) inspire and languages engage*. Ce projet collectif est constitué de plusieurs projets :

Le premier projet intitulé « *Tell me a scary story* » (« Racontez-moi une histoire qui fait peur ») a rassemblé les CM1 de Section internationale britannique (SIB) de l'école L'Hermitage et les terminales du [Baccalauréat Français International](#) (BFI) autour d'**un livre audio collectif**. Les élèves ont coconstruit un conte qui fait peur en anglais, sous la forme de boîte à histoires en vue de la préparation d'un livre audio numérique illustré et enrichi d'enregistrements réalisés par les élèves.

Le deuxième projet, intitulé « *The Sea Speaks أمواج (vagues) of Poetry* » (« La mer parle des vagues de poésie ») a quant à lui rassemblé la quatrième et la seconde SIB, la cinquième Section Internationale Arabe (SIA) et la troisième SIA du collège Chabanne. Plusieurs groupes d'élèves de différents niveaux ont créé **des poèmes en anglais et en arabe sur le thème de la mer**. Ils ont pu échanger ensemble sur leur vision de l'océan. Ces poèmes ont ensuite été illustrés à l'aide de l'intelligence artificielle (IA) et les élèves ont été amenés à questionner l'usage raisonné de l'IA dans la création artistique. Les parents d'élèves ont également été mobilisés lors de ce projet, ce qui a permis de renforcer la cohésion entre les familles et l'établissement scolaire.

D'autres projets comme la Flamme de l'égalité qui a réuni les élèves de première et de seconde SIB ainsi que les quatrième SIA autour du thème « Résister à l'esclavage : survivre, s'opposer, se révolter » ou encore le projet de géographie autour du Royaume-Uni pour les CE2 ont également permis aux élèves de s'engager autour des langues.

Chantons la paix dans toutes les langues : patrimoine, mise en voix et chant



Académie :
Lyon



Langues vivantes concernées :
italien, espagnol, anglais, français



Établissement :
collège Jean Rostand,
Arbent



Disciplines mobilisées :
italien, espagnol,
anglais, musique,
histoire-géographie



Dispositifs spécifiques :
Centre Culturel de
Rencontres
d'Ambronay



Niveaux :
4^e

Dans l'académie de Lyon, les élèves de quatrième du collège Jean Rostand d'Arbent ont participé au projet « Chantons la paix dans toutes les langues ». L'objectif de ce projet est d'encourager les élèves à **se produire dans un spectacle autour du thème de la paix**, en s'appuyant à la fois sur des déclamations de textes et sur la musique. Tous les jeudis de l'année, les élèves se sont retrouvés pour s'entraîner et pratiquer un répertoire musical en langue étrangère : *Voglio una casa*, basé sur un texte de Lucilla Galeazzi et le canon *Che gusto*, du compositeur vénitien Antonio Caldara. Pour s'inscrire dans le thème de la paix, le texte de *Che gusto*, a été substitué par un court poème dédié à la paix en s'inspirant tout de même des rimes et des sonorités du texte d'origine. Également, le choix du canon est une forme musicale qui incarne un esprit de collaboration et d'écoute mutuelle. Lors de la semaine des langues 2025, les élèves ont interprété le chant et le canon dans plusieurs langues simultanément (italien, espagnol, anglais et français) accompagnés par la viole de gambe d'une musicienne du Centre Culturel de Rencontres d'Ambronay. Les élèves se sont également produits au Musée de la Résistance et de la Déportation de Nantua en mai pour célébrer la paix et les valeurs fondatrices de la culture européenne ; ainsi que lors de la Kermesse des langues du collège accompagnés par des musiciens spécialistes de musique baroque.

Encore plus de projets inspirants !

Being committed – Être engagé(e)

Au lycée des métiers Émile Baudot de Wassy (académie de Reims) les élèves de première bac pro sécurité et de terminale bac pro sécurité et commerce-vente ont découvert les différentes formes d'engagement en langues vivantes. Après avoir visionné le film *Lee Miller* d'Ellen Kuras, qui retrace la vie de la première femme correspondante de guerre pendant la Seconde Guerre mondiale, les élèves de première ont travaillé sur des chansons anglophones engagées (environnement, féminisme, racisme, immigration, violence, colonisation, harcèlement, guerre, ...) puis ont réalisé une affiche de présentation d'une personne engagée de leur choix. Après visionnage du même film, les terminales ont réalisé des affiches-portraits pour mettre en valeur des femmes ayant vécu du 19^e au 21^e siècles. En cours d'allemand, les élèves de terminale ont comparé l'engagement de deux artistes à travers l'étude des deux œuvres cinématographiques *Leni Riefenstahl* d'Andres Veiel et *Lee Miller* d'Ellen Kuras. Ils se sont alors interrogés sur le rôle de l'artiste. Toutes ces affiches, écrites en anglais et en allemand, ont été exposées dans le lycée pendant la semaine des langues.

Fotonovelas contra las discriminaciones y el acoso – Des romans photos contre les discriminations et le harcèlement

À l'occasion de la semaine des langues 2025, les élèves de seconde espagnol LVB du lycée Tuianu Le Gayic de Papara – Tahiti (vice-rectorat de Polynésie Française) ont créé des romans-photos en espagnol. Ils ont d'abord été invités à réfléchir sur les messages à transmettre et les morales à intégrer aux romans-photos autour des thématiques des discriminations et du harcèlement, puis ont créé des dialogues et des visuels pour illustrer leurs romans. Une fois ces romans-photos en espagnol finalisés, les élèves les ont présentés aux élèves de tahitien LVB qui ont ensuite traduit les textes en tahitien. À la fin du projet les réalisations ont été imprimées et exposées dans l'établissement lors de la semaine des langues et de la journée portes ouvertes du lycée. Ce projet a notamment permis de valoriser la diversité culturelle en associant deux langues (espagnol et tahitien) dans une démarche collaborative.

Roule Galette

Les élèves de CP de l'école primaire de Génissieux (académie de Grenoble) ont découvert la diversité des langues parlées par leurs familles grâce au livre *Roule galette*. Pour commencer cette découverte, l'enseignante de CP a lu aux élèves le livre en français. Pendant la semaine des langues, des parents et grands-parents des élèves sont venus lire l'histoire de *Roule galette* dans leur langue : en espagnol, en italien, en allemand, en anglais et en arabe avec des illustrations (kamishibai) à l'appui. Ces lectures étaient accompagnées d'activités de mémorisation des mots par répétition orale et de quelques apports culturels. À la suite de ces lectures, les élèves ont choisi la langue dans laquelle ils voulaient raconter *Roule Galette*. Ils ont eu pour consigne de dessiner un des personnages du conte puis de se dessiner. Le projet s'est terminé autour d'un atelier pâtisserie et d'un goûter où les élèves ont dégusté les galettes. Ce projet est né à la suite à d'un échange dans le cadre du programme franco-allemand [Elysée-Prim](#).

¡ SOMOS ! – Nous sommes !

À l'occasion de la semaine des langues 2025 et de la célébration de la Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale le 21 mars, les élèves de première Métiers du Commerce et de la Vente Option B du lycée des Métiers Camille Claudel de Soissons (académie d'Amiens) ont réalisé, avec l'aide de l'assistante de langue (ALVE) espagnole, un court métrage en espagnol pour dénoncer les formes de discriminations. Une fois le court métrage réalisé, les élèves ont travaillé au sous-titrage du vidéoclip dans les langues maternelles de leurs familles (français, espagnol, portugais, italien, russe et lingala). Il a ensuite été diffusé à l'ensemble des familles ainsi qu'au lycée, ce qui a permis de créer un espace de dialogue autour des enjeux de discrimination et de respect de l'autre.

Pour visionner le court métrage, rendez-vous sur le [site de l'académie d'Amiens](#).

L'EILE et les autres langues à l'école

Dans le département du Loir-et-Cher (académie d'Orléans-Tours), une cinquantaine d'élèves du CE1 au CM2 ont été invités à découvrir les langues parlées au sein des Enseignements internationaux de langues étrangères (EILE¹⁶) qui sont dispensés dans leur école. Les professeurs d'EILE de turc, d'arabe et de portugais ont initié les élèves aux bonjours multilingues, ont réalisé un alphabet arabe géant (écrit et chanté) et ont réalisé un arbre des souhaits. Les élèves ont également créé un conte de fée bilingue arabe / français avec l'aide d'un professeur d'arabe. Enfin, en portugais, les élèves ont eu l'occasion de dessiner des monstres et de les décrire à l'oral. Ce projet a permis aux élèves de découvrir les langues enseignées en EILE.

Fleuve des mots, l'engagement au fil des langues

Dans l'académie de Grenoble, des élèves du lycée Henri Laurens de Saint Vallier ont eu l'opportunité de visiter la biennale d'art contemporain de Lyon en novembre 2024. À la suite de cette visite, les élèves se sont inspirés de deux œuvres pour créer une œuvre collective multilingue à partir d'une réflexion menée en classe : « Que signifie s'engager ? ». Après avoir rédigé des messages sur l'engagement en langues vivantes (allemand, anglais, arabe, espagnol, portugais, turc, mandinka, soussou et dioula), des ateliers créatifs ont permis aux élèves de mettre en forme ces messages et de les exposer au sein de l'établissement. Le travail de réflexion et les messages produits s'inscrivent dans les parcours artistiques et citoyens du lycéen.

Pour en savoir plus sur ce projet, rendez-vous sur le [portail interlangues de l'académie de Grenoble](#).

.....
16. Les EILE (enseignements internationaux de langues langue étrangère) sont facultatifs et ouverts à tous les élèves volontaires des écoles les proposant à partir de la classe de CE1 et jusqu'au CM2, à raison d'1 heure 30 chaque semaine, en plus des 24 heures hebdomadaires d'enseignement obligatoire.

Noticias falsas: ¿Sabrás detectarlas? – Infox : sauras-tu les repérer ?

Les élèves de classe de terminale du lycée général Tuianu Le Gayic de Papara – Tahiti (vice-rectorat de Polynésie Française) ont été invités, après une séquence en cours d'espagnol sur les « fake news » à se mettre dans la peau de journalistes. Ils ont eu pour mission, en binôme, d'écrire trois petits articles en lien avec le monde hispanique. Les élèves se sont chargés des recherches d'informations et de photos, de la rédaction et de la mise en page de leur article. Dans chaque article, sur les trois informations présentées, les élèves devaient glisser une information fausse (inventée ou exagérée). Ensuite, les autres élèves du lycée parlant espagnol ont lu ces articles et ont dû identifier l'information fausse. Ce projet a permis aux élèves d'adopter un regard critique sur les informations qu'ils voient circuler, afin qu'ils apprennent à vérifier l'information, y compris en langue étrangère.

Semaine des Langues au Collège Terre des Hommes

Dans le cadre de la semaine des langues 2025, le vice-rectorat de Polynésie française a mené plusieurs projets pour que les élèves du collège Terre des Hommes (archipel des Marquises) s'engagent pour mieux manger. Plusieurs activités liées à ce thème ont été réalisées : un petit-déjeuner britannique pour sensibiliser les élèves à l'importance d'une alimentation saine ; le jeu « *Healthy/Unhealthy* » dans lequel les élèves classent les aliments à partir de *flashcards* et composent un menu équilibré ; un « *Kaikai quiz* » interactif sur les plats typiques marquisiens avec leurs recettes, mais également un relai sportif où les élèves doivent réaliser rapidement une recette de cookies en collectant des éléments après chaque épreuve sportive (course, rameur, squats) et bien d'autres. Le dernier jour de la semaine des langues, les parents ont été invités au collège pour assister à des ateliers autour de la nourriture et des langues.

Semaine des langues à l'école Anne Sylvestre

De nombreuses écoles comme l'école Anne Sylvestre de Redon (académie de Rennes) ont eu l'opportunité de réaliser une pluralité de projets lors de la semaine des langues. À Redon, les élèves de primaire ont été initiés au breton et au gallo au travers d'un conte. Les élèves d'élémentaire ont pris part à des ateliers jeux de société « à la découverte du monde et de ses langues ». Après un petit-déjeuner anglais partagé avec les familles, les élèves ont été amenés à travailler sur l'alimentation en anglais. Tout au long de la semaine, les parents qui le souhaitaient étaient invités à venir partager leur langue maternelle pour lire un album, chanter une comptine ou parler de leur pays et de leur culture.

CONCLUSION

Pour cette 10^e édition de la semaine des langues de nombreux projets enrichissants ont permis aux élèves de « créer, innover et s'engager » par, avec et pour les langues. Félicitations aux équipes pédagogiques, à tous les acteurs éducatifs engagés dans ces projets et félicitations à tous les élèves, de la maternelle à l'enseignement supérieur, pour leur engagement lors de la semaine des langues 2025 ! À l'année prochaine !

